

DO CZYTELNIKÓW

Nowy numer naszego międzynarodowego czasopisma naukowego potwierdza wcześniej wyznaczone priorytety. Publikujemy cykl artykułów poruszających aktualne problemy współczesnej nauki ukraińskiej. Teksty rozmieszczone są w trzech działach, z których dwa mają charakter tradycyjny (językoznawstwo i literaturoznawstwo), a trzeci został wprowadzony po raz pierwszy w tym numerze (jego celowość będzie omówiona poniżej). Dodatkowo podane są informacje o autorach: dla wygody czytelnika – w trzech wersjach językowych, tj. w języku ukraińskim, polskim i angielskim.

Zespół autorski bieżącego numeru składa się z przedstawicieli trzech krajów (Polska, Ukraina, Słowacja), reprezentujących wiodące ośrodki naukowe i edukacyjne. W szczególności sekcja filologiczna Narodowej Akademii Nauk Ukrainy – Instytut Językoznawstwa im. Ołeksandra Potebni i Instytut Literatury im. Tarasa Szewczenki, wiodących uniwersytetów w kraju, takich jak: Państwowy Uniwersytet im. Tarasa Szewczenki w Kijowie, Uniwersytet Narodowy „Akademia Ostrogska”, Sumski Państwowy Uniwersytet Pedagogiczny im. A.S. Makarenki, Zaporoski Państwowy Uniwersytet Medyczny i inne. Wśród autorów „Studia Ukrainica Posnaniensia” można dostrzec również badaczy najbardziej prestiżowych polskich uczelni – Uniwersytetu Jagiellońskiego i Wrocławskiego, a także ukrainistów z poznańskiego UAM, co stało się dobrą tradycją naszego czasopisma. Cieszymy się również z obecności autorów z Uniwersytetu Preszowskiego w Słowacji, gdzie znajduje się Instytut Ukrainistyki.

Pierwsza część czasopisma poświęcona została zagadnieniom współczesnego języka ukraińskiego, jego indywidualnym normom i dynamice rozwoju. Ukraińsko-polskie paralele językowe prześledzono także na przykładzie kontaktów i wpływów międzykulturowych, zanalizowano zagadnienia związane z przekładem literackim. Problematyka drugiego rozdziału to zagadnienia literatury ukraińskiej XX i XXI wieku: autorzy eksplorują zarówno teksty dobrze znane (np. utwory poetyckie Łesi Ukrainki czy powieść wierszowaną Liny Kostenko *Marusia Czuraj*), jak i zupełnie nowe, opublikowane w ostatnich latach. Profesjonalne zainteresowanie literaturą współczesną nie jest przypadkowe, świadczy o szerokich dyskusjach o tożsamości narodowej i kulturowej, które aktualnie toczą się w niepodległej Ukrainie – na tle dramatycznych wydarzeń ostatnich lat, takich jak aneksja Krymu i inspirowana przez Rosję wojna na wschodzie kraju.

Nowością bieżącego numeru czasopisma „Studia Ukrainica Posnaniensia” jest pojawienie się trzeciego działu – „Recenzje i sprawozdania”. Redakcja już wcześniej dostrzegła zasadność jego wprowadzenia, gdyż wśród Ukraińców dojmująco brakuje profesjonalnej informacji na temat nowych publikacji. Niewiele wiadomo w Ukrainie o nowych ukraińskich i słowiańskich wydawnictwach w Polsce czy innych krajach europejskich. Również polscy ukraińscy odczuwają brak informacji o nowościach ukraińskiego rynku wydawniczego. Dlatego też proponujemy Państwu nowy dział, który mamy nadzieję – przy aktywnym udziale naszych autorów – wypełnić ciekawymi i niezbędnymi publikacjami. W tym numerze Redakcja zamieszcza recenzję książki polskiej ukrainistki Oksany Kowackiej, a także relację z przeprowadzonej niedawno na naszym uniwersytecie V Międzynarodowej Konferencji Naukowej z cyklu „Ukrainistyka: wczoraj, dziś, jutro...”.

Stale pracujemy nad udoskonaleniem zawartości treściowej i kształtu naszego czasopisma, sukcesywnie dopracowujemy i ujednociamy szczegóły, dbamy o włączenie czasopisma do nowych baz danych. Jak wiadomo, doskonałość nie ma granic. W ostatnim czasie Wydawnictwo Naukowe UAM jest wiarygodnym partnerem w doskonaleniu czasopisma. Korzystając z okazji, pragniemy wyrazić serdeczną wdzięczność pracownikom Wydawnictwa za owocną współpracę i staranne przygotowanie czasopisma do publikacji.

Redakcja